

# Buletinul CEDO

Jurisprudența lunară a  
Curtii Europene a  
Drepturilor Omului

## Cuprins

### CAUZELE ÎMPOTRIVA ROMÂNIEI iulie-august 2008

1

- Arestare preventivă. Lipsa motivării. Prolungire de către instanțe devenite incompetente. Întârziere în eliberarea reclamantului. Lipsa motivelor de prelungire a arestării. Condamnare în recurs fără audiere. Interceptarea convorbirilor telefonice. Nelegalitate. Suspendarea din funcție. Interzicerea automată a drepturilor părintești și a dreptului de vot. Art. 5 și art. 8 din Convenție și art. 3 din Protocolul nr. 1 (*Cauza CALMANOVICI împotriva României, hotărârea din 1 iulie 2008*) 1
- Nepunerea în executare a unei hotărâri judecătorești ordonând plata de către terți a unor sume de bani. Dreptul de acces la o instanță. Art. 6 alin. (1) din Convenție (*Cauza ELENA NEGULESCU împotriva României, hotărârea din 1 iulie 2008*) 28
- Durata procedurii civile, 12 ani, din care 9 ani după intrarea în vigoare a Convenției pentru România. Dreptul la judecarea cauzei într-un termen rezonabil. Art. 6 alin. (1) din Convenție (*Cauza TĂȘCHINĂ împotriva României, hotărârea din 1 iulie 2008*) 36
- Întârzieri în executarea unei hotărâri judecătorești de reconstruire a unui imobil. Neexecutarea de către unul dintre părți a obligației de plată a daunelor-interese. Dreptul la un proces echitabil. Art. 6 alin. (1) din Convenție (*Cauza BALCAN împotriva României, hotărârea din 29 iulie 2008*) 42
- Accident rutier. Invaliditate. Proces penal. Constituie de parte civilă. Durata rezonabilă a procesului. Casări repetate pentru erori de procedură. Miza procesului. Diligența specială a autorităților. Dreptul la un proces echitabil. Art. 6 din Convenție (*Cauza GHEORGHE și MARIA MIHAELA DUMITRESCU împotriva României, hotărârea din 29 iulie 2008*) 56
- Contestație în anulare. Greșeală materială. Caz tipic în care instanțele au două puncte de vedere diferite cu privire admisibilitatea și relevanța probatoriului. Nu justifică desființarea unei hotărâri judecătorești definitive și irevocabile. Dreptul la un proces echitabil. Art. 6 din Convenție (*Cauza MITREA împotriva României, hotărârea din 29 iulie 2008*) 61
- Hotărâre privind reintegrarea în postul ocupat anterior și plata drepturilor salariale. Nepunerea în executare, în mod integral. Dreptul de acces la o instanță și dreptul la respectarea bunurilor. Art. 6 alin. (1) din Convenție și art. 1 din Protocolul nr. 1 la Convenție (*Cauza OCNEANU împotriva României, hotărârea din 29 iulie 2008*) 66
- Lipsa calității de victimă a unei asociații pentru ingerința în exercitarea drepturilor membrilor săi. Art. 34 din Convenție. Durata unei proceduri civile. Dreptul la un proces echitabil. Art. 6 din Convenție (*Cauza MIȘCAREA PRODUCĂTORILOR AGRICOLI PENTRU DREPTURILE OMULUI împotriva României, hotărârea din 22 iulie 2008*) 71
- Legea nr. 18/1991. Eliberarea de către autoritățile administrative a două titluri de proprietate asupra aceluiși teren. Dreptul la respectarea bunurilor. Art. 1 din Protocolul nr. 1 (*Cauza IOAN împotriva României, hotărârea din 1 iulie 2008*) 76
- Privarea de proprietate a reclamanților prin admiterea unei acțiuni în revendicare. Dreptul la respectarea bunurilor. Art. 1 din Protocolul nr. 1 (*Cauza CREȚU și alții împotriva României, hotărârea din 8 iulie 2008*) 84
- Impozitarea ajutorului primit de reclamant cu ocazia pensionării. Dreptul la respectarea bunurilor. Art. 1 din Protocolul nr. 1 la Convenție. Interzicerea discriminării. Art. 14 din Convenție (*Cauza ȚARĂ LUNGĂ împotriva României, hotărârea din 8 iulie 2008*) 88
- Legea nr. 18/1991. Întârzierea pe o perioadă de aproximativ 2 ani a punerii în executare a unei hotărâri judecătorești. Dreptul la respectarea bunurilor. Art. 1 din Protocolul nr. 1 (*Cauza BURLACU și alții împotriva României, hotărârea din 17 iulie 2008*) 91
- Imposibilitatea executării unei hotărâri judecătorești datorită falimentului societății debitoare. Dreptul la respectarea bunurilor. Art. 1 din Protocolul nr. 1

<i>(Cauza MOLDOVEANU împotriva României, hotărârea din 29 iulie 2008)</i>	96	<i>Nullum crimen sine lege (Cauza TOLGYESI împotriva Germaniei)</i>	117
O.U.G. nr. 40/1999. Imposibilitatea evacuării chirieșilor sau a încasării chiriei. Dreptul la respectarea bunurilor. Art. 1 din Protocolul nr. 1 la Convenție <i>(Cauza OANCEA și alții împotriva României, hotărârea din 29 iulie 2008)</i>	102	<b>ARTICOLUL 8</b>	
<b>REZUMATELE CAUZELOR RELEVANTE iulie 2008</b>	<b>108</b>	Viață privată <i>(Cauza I. împotriva Finlandei)</i>	117
<b>ARTICOLUL 2</b>		Viață privată <i>(Cauza DARÓCZY împotriva Ungariei)</i>	118
Obligații pozitive <i>(Cauza VARNAVA și alții împotriva Turciei)</i>	108	Viață privată și de familie <i>(Cauza X. împotriva Croației)</i>	119
<b>ARTICOLUL 3</b>		Viață de familie <i>(Cauza DARREN OMOREGIE și alții împotriva Norvegiei)</i>	120
Tortură. Obligații pozitive <i>(Cauza VLADIMIR ROMANOV împotriva Rusiei)</i>	108	Correspondență <i>(Cauza LIBERTY și alții împotriva Regatului Unit)</i>	121
Pedepse inumane <i>(Cauza CHEMBER/TCHEMBER împotriva Rusiei)</i>	108	Domiciliu <i>(Cauza BORYSIEWICZ împotriva Poloniei)</i>	122
Expulzare <i>(Cauza N.A. împotriva Regatului Unit)</i>	109	Domiciliu <i>(Cauza ANDRÉ și alții împotriva Franței)</i>	122
<b>ARTICOLUL 5</b>		<b>ARTICOLUL 9</b>	
<b>Art. 5 alin. (1)</b>		Manifestarea religiei sau a credinței <i>(Cauza RELIGIONSGEMEINSCHAFT DER ZEUGEN JEHOVAS și alții împotriva Austriei)</i>	123
Proceduri legale <i>(Cauza MEDVEDYEV și alții împotriva Franței)</i>	110	<b>ARTICOLUL 10</b>	
<b>Art. 5 alin. (3)</b>		Libertatea de exprimare <i>(Cauza VAJNAI împotriva Ungariei)</i>	124
Aducerea de îndată în fața unui judecător sau a altui magistrat <i>(Cauza MEDVEDYEV și alții împotriva Franței)</i>	112	Libertate de exprimare <i>(Cauza YILMAZ și KILIÇ împotriva Turciei)</i>	125
<b>ARTICOLUL 6</b>		Libertatea de expresie <i>(Cauza FLUX împotriva Moldovei)</i>	126
<b>Art. 6 alin. (1) [civil]</b>		Libertate de expresie <i>(Cauza SCHMIDT împotriva Austriei)</i>	127
Aplicabilitate <i>(Cauza MICALLEF împotriva Maltei)</i>	112	Libertatea de expresie <i>(Cauza LAHR împotriva Germaniei)</i>	127
Drepturi și obligații cu caracter civil <i>(Cauza ENEA împotriva Italiei)</i>	112	Libertatea de comunicare a informațiilor <i>(Cauza SUTYAGIN împotriva Rusiei)</i>	127
Dreptul la o instanță <i>(Cauza PROTSENKO împotriva Rusiei)</i>	112	<b>ARTICOLUL 11</b>	
Instanță independentă și imparțială <i>(Cauza DRUISTEVNÍ ZÁLOINA PRIA și alții împotriva Republicii Cehe)</i>	113	Libertatea de asociere <i>(Cauza ASOCIAȚIA CETĂȚENILOR RADKO &amp; PAUNKOVSKI împotriva Fostei Republici Iugoslave a Macedoniei)</i>	128
Instanță imparțială <i>(Cauza MICALLEF împotriva Maltei)</i>	113	<b>ARTICOLUL 13</b>	
<b>Art. 6 alin. (1) [penal]</b>		Remediu efectiv <i>(Cauza VIDAS împotriva Croației)</i>	128
Acces la o instanță <i>(Cauza KART împotriva Turciei)</i>	113	Remediu efectiv <i>(Cauza KAIĆ și alții împotriva Croației)</i>	129
<b>Art. 6 alin. (3) lit. d)</b>		<b>ARTICOLUL 14</b>	
Audierea martorilor <i>(Cauza SUTYAGIN împotriva Rusiei)</i>	115	Discriminare [art. 6 alin. (1)] <i>(Cauza McDONALD împotriva Franței)</i>	129
<b>ARTICOLUL 7</b>		Discriminare (art. 9) <i>(Cauza ELIGIONSGEMEINSCHAFT DER ZEUGEN JEHOVAS și alții împotriva Austriei)</i>	130
<b>Art. 7 alin. (1)</b>		Discriminare (art. 2 din Protocolul nr. 1) <i>(Cauza ORŠUŠ și alții împotriva Croației)</i>	130
<i>Nullum crimen sine lege (Cauza KONONOV împotriva Letoniei)</i>	115		

<b>ARTICOLUL 34</b>			
Statul pârât ( <i>Cauza KIREEV împotriva Moldovei și Rusiei</i> )	131	Libera exprimare a opiniei poporului. Candidatura în alegeri ( <i>Cauza PARTIDUL MUNCITORESC GEORGIAN împotriva Georgiei</i> )	141
Victimă ( <i>Cauza CAMDERELÍ împotriva Turciei</i> )	132	Libera exprimare a opiniei poporului. Candidatura în alegeri ( <i>Cauza PARTIDUL MUNCITORESC GEORGIAN împotriva Georgiei</i> )	141
Victimă ( <i>Cauza VLADIMIR ROMANOV împotriva Rusiei</i> )	133	Libera exprimare a opiniei poporului. Alegerea corpului legislativ ( <i>Cauza YUMAK și SADAK împotriva Turciei</i> )	141
Victimă ( <i>Cauza MICALLEF împotriva Maltei</i> )	134	Candidatura în alegeri ( <i>Cauza ABIL împotriva Azerbaidjanului</i> )	142
<b>ARTICOLUL 35</b>		<b>ARTICOLUL 3 DIN PROTOCOLUL NR. 7</b>	
<b>Art. 35 alin. (3)</b>		Compensații ( <i>Cauza MATVEYEV/MATVEĪEV împotriva Rusiei</i> )	143
Competența <i>ratione temporis</i> ( <i>Cauza MATVEYEV/MATVEĪEV împotriva Rusiei</i> )	134	<b>ARTICOLUL 30</b>	
<b>ARTICOLUL 46</b>		( <i>Cauza ENEA împotriva Italiei</i> )	143
Executarea unei hotărâri. Măsuri cu caracter general ( <i>Cauza GHIGO împotriva Maltei</i> )	134	<b>ARTICOLUL 43 ALIN. (2)</b>	
Executarea unei hotărâri. Măsuri cu caracter general ( <i>Cauza BURDOV/BOURDOV împotriva Rusiei</i> )	135	( <i>Cauza VARNAVA și alții împotriva Turciei</i> )	143
<b>ARTICOLUL 1 DIN PROTOCOLUL NR. 1</b>		( <i>Cauza MICALLEF împotriva Maltei</i> )	143
Respectarea bunurilor ( <i>Cauza KÖKTEPE împotriva Turciei</i> )	135	<b>Comunicatul Grefierului (12 august 2008)</b>	
Privare de proprietate ( <i>Cauza TURGUT și alții împotriva Turciei</i> )	136	( <i>Cauza GEORGIA împotriva Rusiei</i> )	144
Reglementarea folosinței bunurilor ( <i>Cauza DRUISTEVNÍ ZÁLOINA PRIA și alții împotriva Republicii Cehe</i> )	137		
<b>ARTICOLUL 2 DIN PROTOCOLUL NR. 1</b>		<b>NOȚIUNILE AUTONOME în accepțiunea Curții Europene a Drepturilor Omului</b>	145
Dreptul la educație ( <i>Cauza ORŠUŠ și alții împotriva Croației</i> )	138		
Respectarea convingerilor religioase ale părinților ( <i>Cauza LAUTSI împotriva Italiei</i> )	139	<b>LISTA CAUZELOR DEVENITE DEFINITIVE iulie 2008</b>	152
<b>ARTICOLUL 3 DIN PROTOCOLUL NR. 1</b>			
Libera exprimare a opiniei poporului. Candidatura în alegeri ( <i>Cauza PARTIDUL MUNCITORESC GEORGIAN împotriva Georgiei</i> )	139	<b>DIN NUMĂRUL URMĂTOR. CAUZE ÎMPOTRIVA ROMÂNIEI – ABSTRACT</b>	154